Lahjatuna
e-ISSN: 2964-0229
p-ISSN: 2964-0210

Lahjatuna: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab
P-ISSN: 2964-0229, E-ISSN: 2964-0210
Volume 6, Nomor 1, October Tahun 2026
Available online at: https://ejournal.uiidalwa.ac.id/index.php/lahjatuna/index

مفهوم السعادة في قصيدة "إذا شئت أن تحيا سعيدا" للإمام الحداد : التحليل السيميائي

Firyal Nafisa Nurfariha[1*], Ekawati[2], M. Husni Thamrin[3], Hizbi Dzilarsy Priatna[4]
[1,2,3] Universitas Islam Negeri Syarif Hidayatullah Jakarta, Indonesia
[4]Al-Azhar University, Cairo, Egypt
firyalnafisa18@gmail.com[1] , ekawati@uinjkt.ac.id [2] m.husni@uinjkt.ac.id[3] , hizbidzilarsy@gmail.com[4]
*Correspondence

DOI: 10.38073/lahjatuna.v6i1.4650

Received: 10 April 2026	Revised: 19 July 2026	Accepted: 31 August 2026	Published: 7 October 2026

Abstract

In contemporary society, the concept of happiness has shifted toward a preoccupation with material achievments and external validation.. The discussion of happiness has been extensively researched. However, it generally leans toward normative theological or psychological approaches and has not yet examined the structure of linguistic signs, particularly semiotics. This indicates a gap in the literature that requires reconstruction. Therefore, this study aims to integrate the essence of true happiness through the perspective of Islamic spirituality, as found in the poem "Iżā Syi'ta an Tahyā Sa'īdan" by the Hadrami scholar Imam Abdullah bin Alawi al-Haddad, and to verify this with psychological data using Ferdinand de Saussure's semiotic approach. This study employs a descriptive qualitative method and content analysis to examine the relationship between the signifier and the signified within the text. The findings reveal that al-Haddad constructs a concept of happiness that transcends earthly life, encompassing eschatological dimensions such as peace in the grave, security on the Day of Resurrection, and culminating in ru'yatullah (beholding Allah). Furthermore, this study identifies various spiritual and ethical practices such as qana'ah, tawakkal, and mastery of knowledge as essential mechanisms for achieving this state. By bridging classical literature and semiotic analysis, this study offers a profound alternative to the phenomenon of modern hedonism, while emphasizing spiritual well-being as a holistic and sustainable model of happiness.

***Keywords**: Iżā Syi'ta an Tahyā Sa'īdan, Abdullah Al-Haddad, Semiotic, Ferdinand de Saussure.*

How to Cite this Article
Nurfariha, F. N., Ekawati, Thamrin, M. H., & Priatna, H. D. (2026). "إذا شئت أن تحيا سعيدا" مفهوم السعادة في قصيدة للإمام الحداد: التحليل السيميائي. *Lahjatuna: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, *6*(1), 50–72. https://doi.org/10.38073/lahjatuna.v6i1.4650

Copyright © 2026 The Author(s)
This article is licensed under CC-BY-SA |

المقدمة

السعادة جزء مهم من حياة الإنسان، وهي مصدر اهتمام دائم في مجالات الحياة، سواء الاجتماعية أو النفسية أو الروحية. (Arroisi et al., 2023) من منظور الإسلام كما ورد في القرآن الكريم، لا تقيّم السعادة الحقيقية من الناحية المادية فحسب، بل من خلال سكينة النفس وإدراك الغاية من الحياة كالخليفة والقرب من الله وتوافق الحياة مع القيم الإلهية. (Nuruliana et al., 2025) وبالمثل، يرى الفلاسفة المسلمون أن السعادة هي حالة يمكن بلوغها من خلال معرفة الله والتقرب إليه بعد تزكية النفس. (Ihsan & Alfiansyah, 2021) لكن في الحقيقة، اختلف الناس في تعريف السعادة. (Mogilner et al., 2011)

مع مرور الوقت وتطور العصر، تحول معنى السعادة في الحياة الحديثة, فأصبح غالبًا مرتبطا بالعوامل المادية مثل الثروة والمكانة الاجتماعية والإنجازات المهنية، (Nusantara, 2018) أو بعبارة أخرى، يتم تمثيل السعادة في هذه الحالة بمعنى ''من الخارج إلى الداخل'' الذي يتأثر بالثروة والمكانة الاجتماعية وتحقيق الاحتياج. (Joshanloo, 2012)ويشير ذلك إلى التحول، حيث تفهم السعادة فقط على أنها نتيجة للنجاح الخارجي. وتعزز الثقافة الاستهلاكية ودور وسائل التواصل الاجتماعي هذه النظرة من خلال عرض صور للسعادة تجعل المرء يشعر بأنه غير سعيد كالآخرين. (Chae, 2017) على الرغم من أنه لا يمكن إنكار أن الماديات يمكنها ''شراء'' السعادة، كما ورد في سورة آل عمران الآية 14 بأن من طبيعة الإنسان اتجاهه نحو الثروة، (Suyatman et al., 2025) ولكنه إذا لم يقترن بنهج روحي، فقد يؤدي ذلك إلى الكثير من الأفراد الذين يبدون سعادة ظاهرية، لكنهم يشعرون في داخلهم بالفراغ والقلق. (Jusmiati, 2017) وتشير هذه الظاهرة إلى وجود أزمة في معنى السعادة وتحتاج إلى إعادة النظر في مفهوم السعادة من منظور روحي، دون تجاهل صلته بتطورات الأبحاث المعاصرة.

لقد تمت العديد من الدراسات حول السعادة، سواء من المفسرين أو علماء النفس أو الصوفيين أو الأدباء أو غيرهم. منها قصيدة "إذا شئت أن تحيا سعيدًا"، أو "إذا شئت أن تحيا سعيدًا مدى العمر"، وهي من تأليف الإمام الحداد وتتألف من 43 بيتًا. هذا العمل هو إحدى

القصائد الموجودة في ديوان الحداد الذي يحتوي على 149 قصيدة، وقد تم ترتيب كل قصيدة ووضعها وفقًا للقافية وترتيب الحروف الهجائية . (al-Haddad, 2011) من بين العديد من القصائد في ديوانه، تم اختيار هذه القصيدة بسبب عنوانها الجذاب للغاية، وهو استكشاف السعادة التي لا تقتصر على لحظة عابرة، بل تمتد طوال العمر، مما يجعلها وثيقة الصلة بواقعنا المعاصر. علاوة على ذلك، فإن هذه القصيدة يمكن اعتبارها انعكاساً للاتجاه نحو تحقيق السعادة التي لا تقتصر على الحياة الدنيا فحسب، بل تمتد إلى الحياة الآخرة.

الإمام عبد الله بن علوي الحداد (1634–1720 م) هو شاعر وعالم ومجدد من حضرموت، اليمن. (Ibn Smith, t.t.) أحد أعماله المشهورة بين المجتمع الإندونيسي والتي انتشرت في جميع أنحاء العالم هو "راتب الحداد"، الذي يتضمن الذكر ودعوات الاستغاثة. (I.W. et al., 2021) باعتباره أحد العلماء ذوي الأصول العربية المشهورين ببراعته في كتابة الشعر، تضم قصائده قصيدة تتناول موضوع القدر مثل قصيدة "إلزام باب ربك"، وقصائد تتناول موضوع الحب لله ورسوله مثل قصيدة "الله لا تشهد سواه ولا ترى"، و "قد كفاني علم ربي"، والعديد من القصائد التي تتناول موضوعات أخرى. (al-Haddad, 2011)

استناداً إلى العديد من الدراسات السابقة، يتضح أن هذه القصيدة تُظهر جمالاً فنياً من ناحية الأوزان، حيث تُظهر اتساقاً في استخدام البحر الطويل من بداية القصيدة حتى نهايتها، فضلاً عن قيم صوفية عميقة. (Shobari, 2024) ومع ذلك، لم توضح هذه الدراسة كيف تشير تلك النصائح إلى مفهوم السعادة من منظور الإمام الحداد، وكيف أن كل نصيحة من النصائح المذكورة تمثل جهودًا يمكن القيام بها لتحقيق السعادة الحقيقية في الحياة الدنيا وفي الآخرة. بالإضافة إلى ذلك، يظهر الإمام الحداد في كل قصيدة من قصائده قيمًا صوفية قوية جدًا، (Aldjufri & Tasnimah, 2025) ولا تقتصر كل نصيحة يقدمها على الأمور الدنيوية فحسب. (Hidayat et al., 2023) أما الأدبيات التي تناقش موضوع السعادة فقد تم إجراؤها بكثرة من قبل الباحثين. ومن بينها، البحث الذي كتبه ديوي وهداية (2024) الذي أظهر أن كلمة ''السعادة'' مكتوبة في القرآن بكلمات "الفلاح" و"سعيد" و"نجاح". أما طريقة الحصول على السعادة فهي تتطلب الإيمان والتقوى والصبر والتوكل. (Dewi & Hidayat, 2024) وفي دراسة لاحقة، وهي دراسة أريسي وآخرون (2023)،

أظهرت أوجه التشابه والاختلاف في معنى السعادة من وجهة نظر الغرب التي يمثلها مارتن سيليجمان (Martin Seligman)، ومن وجهة نظر الإسلام التي يمثلها العطاس. (Arroisi et al., 2023)والبحث التالي, هو البحث الذي كتبه إحسان وألفيانشاه (2021) الذي يشير أن السعادة هي ثمرة معرفة الله والقرب الروحي وطهارة القلب. وفي علم التصوف، يؤكد حمكا أن السعادة هي أن يعرف العبد ربه ويكون قريبًا منه. (Ihsan & Alfiansyah, 2021) استنادًا إلى هذه الأبحاث، لا تزال تركز بشكل عام على الرسالة الصريحة ولم تتعمق بعد في دراسة بنية الدلالات التي تشكل مفهوم السعادة في النص، ولا سيما النصوص الشعرية باللغة العربية.

بعد استعراض الأبحاث المذكورة أعلاه، يتضح أن موضوع السعادة أو تحقيق السعادة يمثل قضية مهمة، لا سيما وأننا نواجه حضارة متطورة باستمرار تهيمن عليها تكنولوجيا المعلومات. ولذلك، فإن معيار السعادة في هذا السياق أي السعادة التي لا تركز على الدنيا فحسب، بل تشمل الآخرة أيضًا يكتسب أهمية ويظل موضوعًا يستحق المناقشة. لذا، فإن هذا البحث يهدف إلى كشف أنظمة العلامة والمعاني في قصيدة إذا شئت أن تحيا سعيدا للإمام الحداد التي تشكل مفهوم السعادة الحقيقية وطرق تحقيقها وأهميتها للحياة المعاصرة، وكذلك لاستكمال الدراسات السابقة حول مفهوم السعادة خاصة أو شعر الإمام الحداد عامة.

منهج البحث

يستخدم هذا البحث منهجًا وصفيًا نوعيًا، ويهدف إلى تحليل قصيدة "إذا شئت أن تحيا سعيدًا" من خلال التحليل السيميائي لفرديناند دي سوسير. فرديناند دي سوسير هو مؤسس علم اللغة الحديث، بمفهومه السيميائيي الدال (*signifier*) والمدلول (*signified*). وقبل ذلك، كانت السيميائية هي العلم الذي يدرس العلامات. (de Saussure, 1959) وكما أن اللغة نظام من العلامات، (Al-Sa'ran, 1997) فإن في السيميائية تفسير العلامة في اللغة يحدث عندما يربط الإنسان بين الدال والمدلول، (Hoed, 2014) الدال هو الشكل المادي لرمز ما كصوت أو كلمة أو غير ذلك من الأشياء التي يمكن للحواس التعرف عليها. (Suge et al., 2025)وأما المدلول هو المعنى الذي يمكن استخلاصه من خلال المفهوم والوظيفة والقيم التي ينطوي عليها. (Dayu & Syadli, 2023) كان

الدال في هذا البحث هو الكلمة أو بيت القصيدة والمدلول هو المعنى الذي يتشكل في البنية الذهنية لعملية القراءة التحليلية، حيث يرتبط هذا المعنى ارتباطًا مباشرًا بعوامل السعادة وأسبابها. وبالتالي فإن المدلول هنا لا يقتصر على التفسير اللغوي التقليدي، بل يوضح كيف تكون هذه الدلالات وسيلة لتحقيق السعادة الحقيقية. وبالتالي فإن اختيار هذا المنهج يمكن أن يسهل على الباحثة الكشف عن الدال والمدلول الموجودين في قصيدة ''إذا شئت أن تحيا سعيدًا. وبذلك يمكن الكشف عن مفهوم السعادة في القصيدة بشكل منهجي. (Zulkarnain et al., 2025)

تنقسم البيانات في هذا البحث إلى مصدرين، هما البيانات الأولية والبيانات الثانوية. أما البيانات الأولية، فهي قصيدة ''إذا شئت أن تحيا سعيدًا" للإمام عبد الله الحداد. أما البيانات الثانوية، فهي عبارة عن آيات من القرآن الكريم وأحاديث وكتب وأخبار ومجلات تتعلق بالسعادة، بالإضافة إلى جميع الاحتياجات الأخرى من البيانات في هذا البحث.

تتمثل طريقة جمع البيانات المستخدمة في هذا البحث بإجراء الدراسة المكتبية. وتعد الدراسة المكتبية إحدى طرق جمع البيانات التي تعتمد الحصول على البيانات من المراجع أو الوثائق المحددة. (Budianta et al., 2003) أما الخطوات المتبعة في جمع البيانات فهي قراءة قصيدة ''إذا شئت أن تحيا سعيدًا'' باعتبارها المصدر الأساسي للبيانات، بالإضافة إلى البيانات الثانوية الأخرى، ثم تدوين النقاط المهمة المتعلقة بأهداف البحث، وهي مفهوم السعادة وطرق تحقيقها، ليتم تحليلها لاحقًا.

بناءً على طريقة جمع البيانات المذكورة سابقًا، فإن طريقة تحليل البيانات في هذا البحث هي تحليل المحتوى (*Content Analysis*). ويُعد تحليل المحتوى طريقة تحليلية تستخلص الاستنتاجات من خلال تحديد الخصائص المميزة للرسالة بشكل موضوعي ومنهجي. (Arafat, 2018) الخطوات المتبعة لتحليل البيانات في هذا البحث هي: تقليص البيانات المستمدة من المصادر التي تم العثور عليها سابقًا، سواء من المصادر الأولية أو الثانوية، وترجمتها إلى اللغة الإندونيسية، وعرض البيانات بناءً على الدال (*signifier*) يعني الكلمات المفتاحية التي تشير إلى السعادة والمدلول (*signified*) يعني تصور الذهني أو المفهوم العقلي الخاص بأهداف البحث، أي مفهوم السعادة في قصيدة

''إذا شئت أن تحيا سعيدًا'' للإمام عبد الله الحداد: التحليل السيميائي لفرديناند دي سوسير، وأخيراً كتابة الخلاصة من عرض البيانات الذي تم تقديمه.

نتائج البحث ومناقشتها

كما يرد في عنوان القصيدة كلمة "سعيدا" التي تعني السعادة الأبدية أو غير المؤقتة. (Za'imah, 2018) تُظهر نتائج البحث وجود الدال والمدلول اللذان يشيران إلى السعادة التي ليست مؤقتة فقط، وطرق تحقيقها وفقًا لمنظور الإمام الحداد الذي تم عرضه من خلال النهج السيميائي لفرديناند دي سوسير في قصيدة "إذا شئت أن تحيا سعيدًا".

i. مفهوم السعادة من منظور الإمام الحداد

جدول 1

مفهوم السعادة من منظور الإمام الحداد في قصيدة "إذا شئت أن تحيا سعيدًا"

الرقم	الدال (*Signifier*)	المدلول (*Signified*)
.1	إذا شِئتَ أَن تَحيا سَعيداً مَدى العُمرِ	الاستدامة للسعادة
.2	تَجعَلُ بَعدَ الموتِ في رَوضَةِ القَبر	الأمن البرزخي والراحة الأبدية
.3	وَتُبعَثُ عِندَ النَفخِ في الصورِ آمِناً # مِنَ الخَوفِ وَالتَهديدِ وَالطَردِ وَالخُسرِ	التحرر من الخسران
.4	وَتُعرَضُ مَرفوعاً كَريماً مُبَجَّلا # تبشرك الأملاك بالفوز والأجر	الوجاهة الروحية والاستحقاق المعنوي

.5	وَتَمضي عَلى مَتنِ الصِراطِ كَبارِقٍ	التيسير والسلاسة في العبور
.6	وَتَشرَبُ مِن حَوضِ النَبِيِّ المصطَفى الطَهرِ	الارتواء الروحي والرضا المطلق
.7	وَتَخلُدُ في أَعلى الجِنانِ مُنَعَّماً	الرفاهية الأبدية
.8	وَتَنظُرُهُ بِالعَينِ وَهوَ مُقَدَّسٌ # عَنِ الأَينِ وَالتَكييفِ وَالحَدِ وَالحَصرِ	الاتصال بالكمال والجمال الأزلي

استناداً إلى تحليل السيميائية لفرديناند دي سوسير فإن مفاهيم السعادة الثمانية، أو ببساطة تعريف السعادة من منظور الإمام الحداد المذكورة أعلاه هي السعادة الروحية التي تشير إلى الطمأنينة أو السكينة و تمثل هذه القصيدة مفهوم السعادة الذي لا يركز فقط على الأهداف الدنيوية المؤقتة، أو ما يُعرف في علم النفس الحديث بالهيدونيا (*Hedonia*), (Henderson & Knight, 2012) بل تهدف هذه القصيدة إلى السعادة الأبدية، أو ما يُعرف في علم النفس الحديث بمفهوم أيوديمونيا (*Euidaimonia*)، حيث تُفهم السعادة على أنها تحقيق معنى عميق للحياة. (Rasyidin & Sitorus, 2023) وبالتوافق مع ما ذكره مارتن سيليجمان (Martin Seligman) في نظرية PERMA، فإن عنصر المعنى هو أساس الرفاهية النفسية لتحقيق السعادة الأبدية. (Seligman, 2011)

ففي الدال السطر الأول "السعادة مدى العمر". والمدلول "الاستدامة للسعادة" كان الإمام الحداد يبني مفهوما أن السعادة ليست لذة مادية مؤقتة فحسب وتنتهي بالموت, بل هي خط مستمر يمتد من الدنيا إلى الأخرة. (Ibn Hafiz, 2018) ويتأكد هذا المفهوم في السطر الثاني من خلال الدال "تجعل بعد الموت في روضة القبر" والمدلول "الأمن البرزخي والراحة الأبدية". وهنا يتجلى بأن مفهوم سعادته الثاني هو الأمن المطلق, مستند إلى حديث النبي الذي رواه الإمام الترمذي، بأن القبر ‘‘روضة من رياض الجنة أوحفرة من حفر جهنم’’. (Bamusi, 2011) واستعمل كلمة "روضة"

في هذه القصيدة ليطمئن القارئ ويذهب منه الخوف والقلق وتضمن راحة البال في الحاضر والمستقبل.

وفي السطر الثالث والرابع، ينتقل الإمام الحداد مفهوم سعادته إلى مرحلة أعمق, من خلال المدلول "التحرر من الخسران" و "الوجاهة الروحية والاستحقاق المعنوي". هذان مدلولان متوافقان بالنص الشرعي الوارد في سورة هود الآية 105 حيث ينقسم الناس عند البعث إلى قسمين: الشقي والسعيد. من هذا التحليل السيميائي يتضح أن السعادة لا تقف بالدنيا والأمان في البرزخ. بل تمتد إلى يوم البعث بالفلاح ونيل الشرف غير الخسر ولا التحقير.

ومفهوم السعادة التالي كما هو مذكور في المدلول السطر الخامس هو ‘‘التيسير والسلاسة في العبور (الصراط)’’. أو في الدال شبه ‘‘كالبارق’’. وتكشف هذه الدلالة السيميائية إلى أن السعادة تمثل امتيازا بالتيسير والتسهيل في تجاوز المراحل الوجودية الفاصلة. وفي هذا السياق تعيد القصيدة إحياء الذاكرة الجماعية حول الصراط الذي يصور غالبا كجسر مضروب حجمه كسيف الناس إلى جسر مضروب كوادي فسيح مليئ بالأمان. (Al-Kafi, 2010) ويرتبط هذا العبور ارتباطا بالدال السطر السادس "الشرب من حوض النبي". لينتج المدلول "الارتواء الروحي والرضا المطلق" كجائزة على النجاح في العبور. ويستدعي النص هنا الخلفية العقدية للحوض الموعود كثمرة للصبر كما ورد في الحديث الذي رواه الإمام البخاري ومسلم، إن الناس سيلقون بعد النبي أثرة فاصبروا حتى تلقوا عليه الحوض. (Al-Utsaimin, 2005) ومن هذا الربط السيميائي يتحول أثر الشرب (عدم الشعور بالعطش أبدا) (Muslim, 1955) من معناه الحسي إلى رمز لانتهاء كل مظاهر المشقة الدنيوية وبداية الاستقرار النفسي قبل دخول الجنة.

وأخيرًا، فإن ذروة السعادة التي عرّفها الإمام الحداد توصف في الدال السطر السابع والثامن بدخول الجنة والنطر الى وجه الله سبحانه وتعالى. هذان الأمران يمثلان ذروة السعادة حيث يتحول الدال "الجنان" رمزا للنجاح الأبدي والفوز النهائي كما ورد في المدلول بالرفاهية الأبدية وهي مليئة بالنعيم. (QS. Al-Bayyinah [98]: 8) وأما الدال "النظر" (إلى وجه الله) يكون غاية اتصال الروحي والقرب الذي يرغب فيها كل إنسان. (QS. Al-Qiyamah [75]: 22–23) وفي المدلول ذكر ب"الاتصال

بالكمال والجمال الأزلي". وبذلك تشكل هذه مفاهيم السعادة الثمانية في هذه القصيدة أنموذجا نقديا يعيد صياغة السعادة, إذ تقدم أبياتها أبعادا روحية كبديل نقدي في مواجهة مفاهيم السعادة المادية في الحياة المعاصرة.

ii. طرق تحقيق السعادة من منظور الإمام الحداد

جدول 2

طرق تحقيق السعادة من منظور الإمام الحداد في قصيدة *"إذا شئت أن تحيا سعيدًا"*

الرقم	الدال (*Signifier*)	المدلول (*Signified*)
.1	عليك بتحسين اليقين	الإيمان أساس السعادة
.2	خذ من علوم الدين حظاً موفراً	العلم هو الزاد للوصول إلى حياة طيبة، مما ينتج عنه السعادة
.3	وَواظِب عَلى دَرسِ القُرآنِ	القرآن هو دليل للحياة يجعلها أكثر توجهاً نحو الهدف، مما يقربنا إلى السعادة
.4	كن راهباً عند الوعد وراغبا	الالتزام الروحي هو إشارة إلى الجدية في السعي لتحقيق السعادة
.5	حريصاً على المأمور في العسر واليُسر	الثبات أو الدوام هو مفتاح تحقيق السعادة
.6	بعيداً عن المنهي مجتنباً له	تأتي السعادة عندما نتمكن من الابتعاد عن كل ما هو محظور
.7	وبالجد والصبر الجميل تحل في فسيح العلا	الاجتهاد والصبر في السعي لتحقيق كل شيء هو عملية للوصول إلى السعادة
.8	كن شاكراً لله قلباً وقالباً	الشكر هو مفتاح فتح أبواب السعادة الأخرى

.9	توكّل على مولاك وارض بحكمه	الاستسلام والرضا بما قدر الله يؤدّي إلى التفاؤل وعدم إثقال التفكير، وهما سببان من أسباب السعادة
.10	قنوعاً بما أعطاك مستغنياً به	الشعور بالقناعة يجعل المرء لا يقارن حياته بحياة الآخرين، وهذا سيؤدي إلى السعادة
.11	لا تخف من الله اقتاراً ولا تخش من فقر	الخوف من عدم الرزق والفقر يجعل الحياة مليئة بالقلق الذي سيعيق السعادة
.12	وإياك والدنيا	التركيز على الأمور المؤقتة في الدنيا قد يؤدي إلى الحزن في المستقبل
.13	لا تكُ عياباً ولا تكُ حاسداً	احتقار الآخرين والبغض لهم هو عائق السعادة
.14	لا تكُ ذا غسٍ ولا تكُ ذا غدر	الصدق والوفاء ينميان السعادة الحقيقية
.15	وإياك والأطماع	الطمع يجعلنا لا نشعر أبدًا بالرضا وهذا سيعيق السعادة
.16	وَأوصيكَ بِالخَمسِ الَّتي هِيَ يا أَخي # عِماد لِدينِ اللهِ واسِطَة الأَمرِ	أداء الصلوات الخمس هو الوقت الذي تتوجه فيه الروح إلى الله عز وجل. في هذه الحالة، يبدو أن الروح تمارس التأمل والاسترخاء. مما يجعل الطمأنينة والسعادة.
.17	قم في ظلام الليل	الصلاة في ظلام الليل (التهجد) توفر الطمأنينة، مما يجعل السعادة
.18	كن تائباً من كل ذنب أتيته	طلب العفو والمغفرة من الله يدل على التجديد الذاتي لفتح صفحة جديدة من أجل تحقيق السعادة الحقيقية

19.	صلِّ على خير البرية كلها	الصلاة على النبي تؤدي إلى الطمأنينة التي تعمل كعلاج نفسي لزيادة السعادة.

بعد التعرف على مفهوم السعادة أو تعريفها من منظور الإمام الحداد، ننتقل بعد ذلك إلى مناقشة طرق تحقيق السعادة التي تم ذكرها سابقًا، بحيث لا تقتصر على الجانب الروحي فحسب، بل يمكن إثباتها علميًا استنادًا إلى الأبحاث التي أُجريت وقد أثرت في الحياة الاجتماعية.

في السطر الأول، يتجلى الدال في عبارة "تحسين اليقين" وينتج مدلولا بأن اليقين هو أساس السعادة. اليقين المقصود هو الإيمان, (Ibn Hafiz, 2018) الذي يترجم سلوكيا ببناء شخصية أكثر تفاؤلاً وثقة بالنفس واستقلالية مما يقرب الإنسان إلى السعادة, (Rahman, 2024) عبر تهذيب القلب بالأخلاق الحميدة والكلام الطيب والأفعال الحسنة والحفاظ على العلاقات الطيبة بين الناس. (Al-Haddad, 1994)

في السطر الثاني، يتجلى الدال في عبارة "خذ من علوم الدين حظاً موفراً " وينتج مدلولا أن العلم هو الزاد الحقيقي للوصول إلى حياة طيبة التي تنبثق منها السعادة. بالنسبة للمتعلمين، فإن مكاسب العلم لاتقتصر على ارتفاع الدرجة، (QS. Al-Mujadalah [58]: 11) والرفاهية العاطفية, (Al-Syafi'i, 1985) ونيل الشرف, (Zarnuji, 2025) فحسب. بل يفتح لهم طريق التوازن الذاتي الذي يوجههم نحو تمكين الذات لحياة أفضل. (Shenbagavalli et al., 2020) وبذلك، فإن السعادة المحققة هنا نتيجة عقلانية تنشأ عن عملية فكرية.

في السطر الثالث، الدال المذكور هو "وَواظِب عَلى دَرسِ القُرآنِ" وينتج مدلولا أن القرآن هو دليل الحياة. والمعنى اللغوي لكلمة ''درس'' أو ''دراسة القرآن'' هو كثرة قراءته أو حفظه. (Al-Farahi, 2002) من خلال الاستمرار في دراسة القرآن، سيتحقق الوضوح المعرفي لأن فيه إرشادات حياتية, (QS. An-Nahl [16]: 64) ويُدرج صاحبه في زمرة خير الناس. (Ibn Katsir, 1995) بالإضافة إلى ذلك، فإن كثافة التفاعل مع القرآن بوصفه الشفاء, (QS. Yunus [10]: 57) **قد** أثبتت بشكل ملحوظ من خلال تخطيط كهربية الدماغ (*Elektroensefalografi*) قدرتها على تحفيز الدماغ لإنتاج موجات

دلتا (*delta*) التي تعطي تأثير الاسترخاء، وإذا قام الشخص بحفظه، فإنه يمكن أن ينشط بشكل غير مباشر الشبكة العصبية التي تلعب دورًا في منع ضمور الدماغ وتراجع الوظائف الإدراكية في الجهاز العصبي. (Hapsari et al., 2024)

في السطر الرابع، يتجلى الدال من خلال عبارة "كن راهباً عند الوعد وراغبا" وينتج مدلولا "الالتزام الروحي". والمقصود من هذا الربط أن السعادة تتحقق من خلال التوازن بين الخوف من يوم القيامة والحفاظ على الرجاء والحماس للاستعداد له, وتسمى هذه العملية بالالتزام الروحي. في هذا الأمر، أكد القرآن الكريم على ضرورة الاستعداد الجاد بالتأمل الدائم في ما قدمه لغد، (QS. Al-Hasyr [59]: 18) وهو ما يتوافق مع المدلول في السطر السادس بالابتعاد عن كل المحظورات وفي داله "بعيداً عن المنهي مجتنباً له". لأن التزام الشخص بأداء ما أمر به والابتعاد عن كل ما حُرم، ثبت أنه يمكن أن يرفع مستوى الرفاهية الذاتية للشخص. (Nisfiannor et al., 2004)

وفي السطر الخامس, يتجلى الدال بعبارة "حريصاً على المأمور في العسر واليُسر" وينتج مدلولا "الثبات أو الدوام". والربط بينهما أن السعادة يمكن تحقيقها من خلال الثبات على أوامر الله في جميع الأحوال. كان الثبات من معايير تميز العمل الصالح، (HR. Bukhari) لأنه يرتبط ارتباطًا وثيقًا بثبات الشخص في أداء عمل ما، ويؤثر في تحقيق الأهداف التي تجلب السعادة. (Rajagukguk et al., 2024) لذلك، كان المدلول في السطر السابع يهتم بضرورة الجد والاجتهاد والصبر في أداء العمل. لأن جدية الشخص تؤثر على النجاح, (Al-Qarni, t.t.) الذي يثمر السعادة. (Hamdan, 2016) وكذلك الصبر على الرغم من أن بعض الناس قد يقولون إن للصبر حدودا, (Jarudin, 2023) لكن ثبت أن الجزاء لمن يتحلى بالصبر هو خير لا حدود له. (QS. Az-Zumar [39]: 10) كما ذكر في البحث السابق، كلما ارتفع مستوى صبر الشخص، زادت قدرته على التحكم في أفكاره مما يقلل من التوتر والضغط النفسي والمعاناة، ويقربه من السعادة المنشودة. (Al-Zadani, 2022)

في السطر الثامن يتجلى الدال في عبارة "كن شاكرا لله قلبا وقالبا" وينتج مدلولا أن الشكر لله "مفتاح فتح أبواب السعادة الأخرى". والشكر لغة حمد الله, وأثنى عليه, وذكر نعمته. (Umar, 2008) ويرتبط الشكر كما ذكر في الدال والمدلول ارتباطًا وثيقًا بالسعادة لأنه يعمل ضمن

''دورة الفضيلة''، التي تجعل الشخص لا يشعر بالعيش في الحرمان, (Watkins et al., 2003) وتتوافق هذه الحالة مع المدلول في السطر العاشر والحادي عشر، وهما الشعور بالقناعة وعدم الخوف من انقطاع الرزق أو الفقر. وبالتالي، فإن هذا يجعل الشخص أكثر مرونة في مواجهة الحياة ويجنبه الوقوع في فخ المقارنات الاجتماعية ويجعله من السعداء في هذه الحياة.

وكان الدال في السطر التاسع هو "توكّل على مولاك وارض بحكمه" وينتج مدلولا "الاستسلام والرضا بما قدر الله يؤدي إلى التفاؤل وعدم إثقال التفكير". ويرتبط هذا التفاؤل وعدم الإفراط في التفكير بالاقتناع بأن كل ما يحدث في هذا العالم يجري بأجل مسمى. وهذا المبدأ يجعل المرء يشعر بالسكينة في حياته التي تجلب السعادة ويكون هذان الموقفان استراتيجية استباقية في مواجهة القلق من الظروف أو المستقبل الذي يعيق السعادة غالبا.

في السطر الثاني عشر يتجلى الدال في عبارة "إياك والدنيا" وينتج مدلولا أن التركيز على الأمور المؤقتة يؤدي إلى الحزن في المستقبل. فالحياة في هذه الدنيا مؤقتة، (QS. Ghafir [40]: 39) ولذلك ترتبط الدنيا والأمور المؤقتة بصفتها الفانية وهي تشبه السراب في ليلة طويلة مظلمة. ويشبه الناس من يركز على السعي وراءها كشخص يشرب الماء من البحر. فكلما شرب أكثر زاد شعوره بالعطش لأنها لن تنتهي أبدًا. (Al-Qasim, t.t.) والأمر للوقاية منه هو تحديد حدودها حتى لا ينغمس فيها ويحاول أن يتوازن بين الحياة الدنيا والآخرة. (QS. Al-Qashash [28]: 77) وبفضل هذا التوازن، ستتحقق الطمأنينة التي تثمر السعادة.

وفي السطر الثالث عشر والرابع عشر والخامس عشر كان الربط بين الدال والمدلول فيها ينتج استخلاصا أن السعادة يمكن تحقيقها من خلال الامتناع عن احتقار وبغض وغش وخيانة وطمع. وتؤكد هذه القصيدة أن سعادة الفرد لا يمكن فصلها عن الأخلاق في المعاملات بين الناس (حبل من الناس). وهذه المحظورات ليست مجرد قواعد أخلاقية، بل هي سبب لتحقيق الرفاهية الاجتماعية. علاوة على ذلك، إذا لم يجتنب المرء هذه الصفات، فستكون سببا في شعور مرتكبها بالضغط النفسي، وهو العامل الرئيس الذي يعيق السعادة.

في السطر السادس عشر يتجلى الدال في عبارة "وأوصيك بالخمس التي هي ياأخي –

عماد لدين الله واسطة الأمر" و ينتج مدلولا أن الصلاة "تجعل الطمأنينة والسعادة". فالصلاة هي سلسلة تبدأ بالتكبير وتنتهي بالسلام. تُعتبر الصلاة بمثابة استراحة أو تأمل بسيط، وذلك بالنظر إلى كل حركة منظمة والتركيز على معنى القراءة، مما يجعل العقل في حالة تأملية. وهذا يتوافق مع ما فعله الرسول صلى الله عليه وسلم الذي يريح نفسه بالصلاة. (Ubaidillah, 1984) وبالتالي، يصبح الجسم أكثر استرخاءً ويشعر بالطاقة الإيجابية التي تجعل الشخص يشعر بالطمأنينة وتزيد من سعادته. (Nurhalim & Hermawan, 2024)

وفي السطر السابع عشر يتجلى الدال بعبارة "قم في ظلام الليل" وينتج مدلولا "الصلاة في ظلام الليل (التهجد) توفر الطمأنينة مما يجعل السعادة". كانت صلاة التهجد صلاة تؤدى بعد النوم، وهي أهم صلاة بعد الصلوات الفرضية. (HR. An-Nasa'i) من الناحية الطبية، عندما يستيقظ الشخص من النوم في ظلام الليل، يدخل الدماغ في مرحلة موجات ثيتا (theta) التي تتميز بالاسترخاء. (Xavier et al., 2020) وإذا تبع ذلك بأداء صلاة التهجد فسيجعل الدماغ يستعيد تركيزه تدريجياً و يدخل في موجات ألفا (alpha)التي تفيد في تقليل التوتر والقلق وزيادة التركيز والاستقرار العاطفي، (Sofiana et al., 2025) وكذلك يمكن أن تخفض ضغط الدم مما يجعل من يؤديها يشعر بالطمأنينة والسلامة. (Yusni et al., 2023) بالإضافة إلى الحصول على الطمأنينة في الدنيا، من ناحية الدينية كما ورد في القرآن الكريم أن صلاة التهجد يمكن أن ترفع مقام العبد إلى مقام محمود في الآخرة. (QS. Al-Isra' [17]: 79)

في السطر الثامن عشر يتجلى الدال في عبارة "كن تائبا من كل ذنب أتيته" وينتج مدلولا أن "طلب العفو والمغفرة من الله يدل على التجديد الذاتي لفتح صفحة جديدة من أجل تحقيق السعادة الحقيقية". التوبة لغة الاعتراف بالخطيئة والرجوع عنها وهي عملية عودة العبد إلى الله من كل الأخطاء والذنوب التي ارتكبها. (Al-Sadlan, 1995) بعبارة أخرى، التوبة هي رحلة لفتح صفحة جديدة من خلال إعادة ترتيب توجهات الحياة. (Sukirman et al., 2025) التوبة هي إحدى الطرق لتحقيق السعادة لأنها تقي الشخص من القلق المستمر والخوف والحزن والكراهية لأنها إحدى السبل لتجديد القلب والحفاظ على الصحة النفسية. (Al-Sarihi, 2021) بالإضافة إلى ذلك، وعد الله التوابين بمغفرة كل الذنوب والخطايا، وكذلك بالجنة المليئة بالسعادة والنعم والخلود فيها.

(QS. At-Tahrim [66]: 8)

وفي السطر التاسع عشر يتجلى الدال في عبارة "صل على خير البرية كلها" وينتج مدلولا أن الصلاة عل النبي تؤدي إلى الطمأنينة التي تعمل كعلاج نفسي لزيادة السعادة. وتعد الصلاة على النبي إحدى الطرق لتحقيق السعادة. فمن الناحية النفسية ثبت أن الصلاة على النبي تقلل التوتر والقلق وتعزز الصحة النفسية والطمأنينة, (Putri & Saffana, 2024) **سواء عن طريق** سماعها أو تلاوتها حتى لدى شخص مريض. (Nofiah et al., 2019) وتعد الصلاة على النبي وسيلة للتقرب اليه, حيث يرد النبي السلام على من يصلي عليه, (Al-Ghazali, 2005) كما أن المرء سينال بها أقرب المجالس منه يوم القيامة. (HR. At-Tirmidzi)

أهمية دراسة القصيدة "إذا شئت أن تحيا سعيداً" في الحياة المعاصرة

تُعد هذه الدراسة مساهمة بالغة الأهمية في مواجهة التحديات المتعلقة بالصحة النفسية والروحية للمجتمع المعاصر لا سيما في ظل حالة الاقتصاد غير المستقرة وتدفق التحول الرقمي السريع الحالي وخضم أزمة وجودية وارتفاع عدد الاكتئاب بسبب المادية. منها :

- **تقدم إرشادات لتحقيق التوازن في الحياة**

إن الممتلكات المادية، والمال، والعمل، وأداء الاحتياجات الجسدية (مثل الترفيه أو التسوق) هي احتياجات لا يمكن إنكار وجودها. ومع ذلك، تساهم هذه الدراسة في تقديم إرشادات لتكون هذه الأمور وسيلة للتقدم، لا أصنامًا عاطفية، وذلك لتجنب السعادة المؤقتة التي تجعلنا نفقد السعادة الحقيقية.

- **تقدم حلولا لصحية نفسية ميسورة التكلفة**

كان الذهاب إلى الأخصائي النفسي وممارسة اليوغا يساعدان في الحفاظ على الصحة النفسية، أي أنهما يساعدان في تحقيق الطمأنينة. ولكن في الحالة الاقتصادية الحالية، فإن ذلك يكلف مبالغ غير قليلة. لذا، فإن هذه الدراسة تقدم حلولاً لتحقيق صحية نفسية. ومن بينها صلاة التهجد التي يمكنها تنشيط موجات الدماغ "ثيتا" و"ألفا"، وتلاوة القرآن الكريم التي يمكنها تحفيز موجات الاسترخاء "دلتا"، والصلاة على النبي. وهي أشكال من التدخل السريري الذاتي المجانية، ويمكن الوصول إليها في أي وقت من المنزل، وقد ثبتت فعاليتها طبياً.

- **تقدم درعا نقسيا من الآثار السلبية لوسائل التواصل الاجتماعي**

كل يوم يُجبر المجتمع المعاصر على مشاهدة مستويات معيشة الآخرين على شاشات الهواتف المحمولة. وقد يؤدي ذلك إلى الإصابة بأمراض نفسية مثل الميل إلى مقارنة الذات والحسد واليأس الذي يحث بعض الأشخاص على الفرار إلى المقامرة عبر الإنترنت أو الاقتراض عبر الإنترنت لتشبيع متطلبات نمط حياتهم. وتقدم هذه الدراسة مفاهيم القناعة والشكر والرضا كفرملة تسمح للمجتمع بالاستمتاع بالتسوق والترفيه بقدر استطاعه دون الشعور بالمعاناة أو الفاشل لرؤية الإنجازات الفاخرة للآخرين على وسائل التواصل الاجتماعي. وبهذا يساعد المرء في الحفاظ على الصحة المالية من فخ الاستهلاك المفرط.

- **تقدم فسحة من صخب الحياة اليومية**

إن التحليل السيميائي للبيت الشعري الذي يتناول الصلوات الخمس باعتبارها مثابة استراحة في هذا البحث، يكون تذكيرا بأن الصلاة ليست مجرد عبادة مشروعة بل هي فرصة لراحة العقل بشكل دوري والحفاظ على الصحة العقلية والسعادة النفسية طوال العمر.

- **تقدم حلولاً للتغلب على القلق من المستقبل**

من الطبيع أن يشعر الإنسان بالقلق تجاه المستقبل، مثل الخوف من الفشل و الخوف ألا يكون محظوظًا كما الآخرين وغيرها. لكن إذا تجاوز هذا القلق حدوده، فقد يؤدي ذلك إلى الإفراط في التفكير مما يضر بنوعية النوم والصحة الجسدية. في هذه الدراسة، يشكل تحليل البيت المتعلق بالتوكل والرضا بقضاء الله علاجًا معرفيًّا قويًّا للغاية لمواجهة عدم اليقين بالمستقبل. فمن خلال فهم المعنى السيميائي للتوكل، يمكن المرء أن يتخلص من أعباء الأمور التي تتجاوز السيطرة مثل المستقبل ويركز على ما يمكن فعله اليوم ويسلم الأمور أو الحاجات إلى رب العالمين ويزيل الإفراط في التفكير الذي سيعيق السعادة.

تكون تذكرة نفيسة لمن ابتعد عن طريق السعادة الحقيقية

تبني نموذجًا يثبت أن الشريعة الإسلامية موجهة بطبيعتها لتعزيز رفاهية البشرية الشاملة

تعزز هذه القصيدة مكانة الشعر العربي الكلاسيكي كخطاب لا يزال ذا صلة عبر العصور نظرا لأن اللغة العربية تلعب دورا كبيرا في الحضارة الإسلامية، (Taqiyudin & Hanifah, 2025) حيث لا تُعد هذه النصوص مجرد آثار لغوية، بل وسيلة قادرة على مواجهة تحديات عقلية المجتمع المعاصر.

الخلاصة

حققت هذه الدراسة أهدافها المنشودة عبر تطبيق التحليل السيميائي. حيث كشفت مفهوم السعادة على أنها طمأنينة في الحياة الدنيا، والنجاة من عذاب القبر، والتخلص عند البعث من الخوف والتهديد والخسارة، ونبل الشرف والمجد, واليسر في المرور على الصراط، والشرب من حوض النبي محمد صلى الله عليه وسلم، ودخول الجنة، والنظر الى وجه الله سبحانه وتعالى. ويثبت هذا البحث أن طريقة تحقيقها بتحسين الإيمان، ودراسة العلوم الدينية، وتعلم القرآن، والالتزام الروحي، والثبات على أوامر الله وابتعاد عن جميع نواهيه، والاجتهاد والصبر, والشكر على كل نعمه، والاستسلام والرضا بقضائه، والقناعة بعطائه، وعدم الخوف من الفقر وقلة الرزق، وعدم التركيز على الأمور المؤقتة، والابتعاد عن احتقار والبغض والغش والخيانة والطمع، وإقامة الصلاة، وصلاة التهجد، والتوبة عن كل الذنوب، والصلاة على النبي محمد صلى الله عليه وسلم.

وأثبتت المساهمة العلمية وأهمية هذا البحث على أن أبيات القصيدة ليست مجرد نص أدبي أو نظرية دينية قديمة فحسب، بل يمكن أن تشكل حلاً عملياً وواقعياً لمعالجة مشاكل الصحة النفسية للمجتمع المعاصر ويسهل فهم الممارسات المذكورة في القصيدة مثل صلاة التهجد وتلاوة القرآن على أنها خيارات علاجية نفسية سهلة ومجانية. وتعمل قيم القناعة والشكر كدرع يحمي المجتمع من الوقوع في نمط الحياة المسرف نتيجة لضغوط وسائل التواصل الاجتماعي. وهذا يؤكد أن النصوص الأدبية العربية الكلاسيكية وخاصة هذه القصيدة لا تزال ذات صلة وثيقة بالمساعدة في التغلب على التحديات النفسية التي يواجهها الإنسان في كل عصر.

بناء على هذه النتائج، تقترح هذا البحث على الباحثين في المستقبل لتوسيع آفاق الدراسة

من خلال أمرين. أولاً بدراسة أبيات شعرية أو مؤلفات أخرى للإمام الحداد التي لم يتم تحليلها في هذا البحث بهدف تفصيل أفكاره حول طمأنينة الحياة أو السعادة على نطاق أوسع. ثانيا بتحليل هذه القصيدة نفسها باستخدام مناهج أدبية أخرى مثل الهرمنيوطيقا أو علم الأسلوب أو غيرها للكشف عن جمال اللغة وعمق المعاني النصية الأخرى التي لم يتم استكشافها في هذا البحث السيميائي.

الإعلان عن استخدام الذكاء الاصطناعي والتقنيات المدعومة بالذكاء الاصطناعي في عملية الكتابة

أثناء إعداد هذه الكتابة، استخدم المؤلفة تطبيقات Chat GPT و Gemini و DeepL للمساعدة على ترجمة وتحسين جمل البحث لجعلها أكثر علمية. وقد تمت مراجعة جميع النتائج وتنقيحها لاحقًا من قِبل المؤلفون الذين يتحملون المسؤولية الكاملة عن المحتوى النهائي للمنشور.

بيان مساهمة المؤلفين

بشكل عام، قدم كل مؤلف مساهمة قيّمة لهذا البحث.

- فريال نفيسة نورفرح، بصفتها المؤلفة الأولى، ساهمت في كتابة جميع محتوى البحث
- إيكاواتي، بصفتها المؤلفة الثانية، ساعدت المؤلفة الأولى في مراجعة كتابة البحث
- محمد حسني تمرين، بصفته المؤلف الثالث، ساهم كمحرر للغة العربية في الملخص والمقدمة.
- حزب ذالعرش فريتن، بصفته المؤلف الرابع، ساهم كمحرر للغة العربية في نتائج البحث ومناقشتها والخلاصة

بيان التمويل

نظرًا لأحد أهداف هذا البحث هو إتمام متطلبات مشروع التخرج، فإن تكاليف البحث والنشر تتحملها المؤلفة الأولى، فريال نفيسة نورفرح ووالداها.

بيان توفر البيانات

البيانات التي تدعم النتائج متاحة للجمهور، كما هو مذكور في قائمة المراجع.

إعلان المصالح

كانت هذه الدراسة لها أهمية شخصية واجتماعية. فهي تُعد مشروعًا ختاميًّا للحصول على الدرجة الجامعية الأولى (S.Hum) بجامعة شريف هداية الله الإسلامية الحكومية بجاكرتا وكذلك تذكيرًا للمؤلفة خاصة وللمجتمع المعاصر عامة بأن السعادة الحقيقية ستتحقق في التوازن بين الدنياوية والآخرة.

شكر وتقدير

أود أن أقدم بخالص الشكر والتقدير لكل من ساهم معي ولمن كان سببا في إتمام هذا البحث, وخاصة ل إيكاواتي و محمد حسني تمرين و حزب ذالعرش فريتن. وأيضًا إلى والديّ وعائلتي والمجتمع الأكاديمي بأكمله في قسم اللغة العربية وآدابها بكلية الآداب والعلوم الإنسانية بجامعة شريف هداية الله الإسلامية الحكومية بجاكرتا وجميع هيئة تحرير مجلة "لهجتنا" (Lahjatuna) لقسم التعليم اللغة العربية بجامعة دار اللغة والدعوة الإسلامية العالمية. أسأل الله العظيم أن يجعل كل سعي فيه مشكورا وفعل فيه محمودا وعمل في أعمال مقبولة وأن يبارك ويجزي الجميع خير الدنيا والأخرة.

المراجع

Al-Bukhari, Abu Abdullah Muhammad bin Ismail. *Shahih Al-Bukhāri*. 1st ed. 9 vols. Mesir: Al-Sulthāniyyah, 1893.

Aldjufri, Saleh, and Tatik Maryatut Tasnimah. "Taṭbīq As-Sayyid 'Abdullah Al-Ḥaddād Al-Adab As-Ṣūfi fi Qaṣidatihi 'Ilzam Bāba Rabbika': Wifqa Nazariyyat Al-Adab An-Nabawi li Kuntowijoyo." *Lughawiyyat*, 2, vol. 8 (2025): 283–300. https://doi.org/10.38073/lughawiyyat.v8i2.2543.

Al-Farahi, Abdul Hamid. *Mufradāt Al-Qur'ān*. 1st ed. Beirut: Daar Al-Gharb Al-Islami, 2002.

Al-Ghazali, Abu Hamid. *Ihyā' Ulūm al-Dīn*. 1st ed. 4 vols. Beirut: Daar Ibn Al-Hazm, 2005.

Al-Haddad, Abdullah ibn Alawi. *Risālah Al-Mu'awwanah Wa al-Madzāhirah Wa al-Muāzarah*. 2nd ed. Beirut: Daar Al-Hawi, 1994.

Al-Kafi, Umar Abdu. *Al-Dār Al-Ākhirah*. 1st ed. Kairo: Daar Al-Nur, 2010.

Al-Qarni, Dr. Aid. *Miftah Al-Najah*. 5th ed. Saudi Arabia: Obeikan, n.d.

Al-Qasim, Abdul Malik ibn Muhammad. *Al-Dunyā Dzillun Zāilun*. 9 vols. Saudi Arabia: Daar Al-Qasim, n.d.

Al-Sadlan, Dr. Shalih ibn Ghanim. *Al-Taubah Ilā Allah*. Riyadh: Daar Balnasiyyah li al-Nasyr wa al Tauzi', 1995.

Al-Sa'ran, Mahmud. *Ilm Al-Lughah*. 2nd ed. Kairo: Daar Al-Fikri, 1997.

Al-Sarihi, Dr. Nuwaf Mazid Hasan. "'Ilāj al-Amrādh Fī al-Qurān al-Karīm 'al-Qalaq Anmūdzajan.'" *Majallah Buhūts Kuliiyaat Al-Ādāb* 1, no. 124 (2021): 3–34. https://doi.org/10.21608/sjam.2021.68203.1091.

Al-Syafi'i, Abu Abdullah Muhammad ibn Idris. *Dīwān Al-Syāfi'i*. 2nd ed. Kairo: Maktabah Al-Kulliyah Al-Azhariyyah, 1985.

Al-Utsaimin, Muhammad ibn Shalih. *Syarh Riyadh Al-Shālihīn*. 6 vols. Saudi Arabia: Daar Al-Wathan, 2005.

Al-Zadani, Dr. Ahmed Muhammad. "Al-'Alāqah Baina al-Shabr Wa Kulli Min al-Tahakkum Fī al-Afkār Wa al-Tafkīr Wa al-Ijtirāriy." *Majallah Al-Ulum al-Insaniyyah* 26, no. 2 (2022). https://doi.org/10.56760/BUCH6047.

Arafat, Gusti Yasser. "Membongkar Isi Pesan Dan Media Dengan Content Analysis." *UIN Antasari* 17 (June 2018). https://jurnal.uin-antasari.ac.id/index.php/alhadharah/article/download/2370/1687/6586.

Arroisi, Jarman, Agus Mulyana, and Rahmat Ardi Nur Rifa Da'i. "Konsep Bahagia Perspektif Martin Seligman Dan Al-Attas (Kajian Dimensi Psikologi Dalam Pandangan Barat Dan Islam)." *Risalah: Jurnal Pendidikan Dan Studi Islam* 9 (June 2023). https://doi.org/10.31943/jurnal_risalah.v9i2.434.

Bamusi, Muhammad ibn Abdullah. *Is'āf al-Akhyār Bimā Isytahar Wa Lam Yashih Min al-Ahādīts Wa al-Atsar Wa al-Qashash Wa al-Asy'ār*. 1st ed. Vol. 1. Saudi Arabia: Maktabah Al-Asad, 2011.

Budianta, Melani, Ida Sundari Husen, Manneke Budiman, and Ibnu Wahyudi. *Membaca Sastra Pengantar Memahami Sastra Untuk Perguruan Tinggi*. 2nd ed. Yogyakarta: Indonesiatera, 2003.

Chae, Jiyoung. "Reexamining the Relationship between Social Media and Happiness: The Effects of Various Social Media Platforms on Reconceptualized Happiness." *Telematics and Informatics*, ahead of print, 2017. https://doi.org/10.1016/j.tele.2018.04.011.

Dayu, Badar Sabawana Arga, and Muhamad Rifat Syadli. "Memahami Konsep Semiotika Ferdinand De Saussure Dalam Komunikasi." *Lantera* 01, no. 02 (2023).

https://doi.org/10.30999/lantera.v1i2.2774.

De Saussure, Ferdinand. *Course in General Linguistics*. Translated by Wade Baskin. New York: Philosophical Library, 1959. https://www.grammainstitute.com/wp-content/uploads/2024/03/Course-in-General-Linguistics-PDFDrive-.pdf.

Dewi, Alisa Chusuma, and Muhammad Saiful Hidayat. "Konsep Kebahagiaan Perspektif Islam Dalam Al-Qur'an." *Ikhlas* 1, no. 4 (2024): 16–24. https://ejournal.aripafi.or.id/index.php/Ikhlas.

H. Hoed, Benny. *Semiotik & Dinamika Sosial Budaya*. 3rd ed. Depok: Komunitas Bambu, 2014.

Haddad, Abdullah ibn Alawi al-. *Dīwān Al-Haddad*. 2nd ed. Beirut: Daar Al-Hawi, 2011.

Hamdan, Stephani Raihana. "happiness: psikologi positif versus psikologi islam." *Unisia* 38, no. 84 (2016): 1–14. https://journal.uii.ac.id/Unisia/article/view/11661.

Hapsari, Pauline, Darodjat Darodjat, and Titik Kusumawinakhyu. "The Power of Qur'an to Heal Physical and Mental Illness." *Psikis* 10, no. 1 (2024). https://doi.org/10.19109/psikis.v10i1.19203.

Henderson, Luke Wayne, and Tess Knight. "Integrating the Hedonic and Eudaimonic Perspectives to More Comprehensively Understand Wellbeing and Pathways to Wellbeing." *International Journal of Wellbeing* 2, no. 3 (2012): 196–221. https://doi.org/10.5502/ijw.v2i3.3.

Hidayat, Rachmah, Amir Maliki Abitolkha, Abdul Manan, Moh. Faizin, and Imam Syafi'i. "Konsep Akhlak Pendidik (Telaah Syair Qad Kafani Karya Imam Abdullah Al-Haddad Dan Kitab Ta'lim Muta'allim)." *Al-Ilmi*, 1, vol. 6 (2023). https://doi.org/10.32529/al-ilmi.v6i1.2488.

Ibn Hafiz, Umar ibn Salim. *Sa'ādah al-Mī'ād Wa al-Mahyā*. 2nd ed. Tarim: Maktabah Al-Nur, 2018.

Ibn Katsir, Abu Al-Fida' Ismail ibn Umar. *Fadhāil Al-Qur'ān*. 1st ed. Kairo: Maktabah Ibn Taimiyyah, 1995.

Ibn Smith, Muhammad ibn Zein. *Ghāyah Al-Qashd Wa al-Murād*. 1st ed. Yaman, n.d.

Ihsan, Nur Hadi, and Iqbal Maulana Alfiansyah. "Konsep Kebahagiaan Dalam Buku Tasawuf Modern Karya Hamka." *Analisis*, 2, vol. 21 (2021). http://dx.doi.org/10.24042/ajsk.v21i2.9636.

Jarudin, Jarudin. "kesabaran sebagai cara utama untuk mengatasi trauma musibah." *Tazkir* 9, no. 2 (2023). https://doi.org/10.24952/tazkir.v9i1.8255.

Joshanloo, Mohsen. "A Comparison of Western and Islamic Conceptions of Happiness." *Springer* 14 (2012): 1857–74. https://doi.org/10.1007/s10902-012-9406-7.

Jusmiati. "Konsep Kebahagian Martin Seligman: Sebuah Penelitian Awal." *Rausyan Fikr*, 2, vol. 13 (Desember 2017). https://doi.org/10.24239/rsy.v13i2.270.

Maula I.W, Nada, Dewi Izzati F, Nasrul Fahmi, and Ahmad Ramdani. "Penerapan Prinsip Sosiologi Pengetahuan Dalam Tradisi Pembacaan Dzikir Ratib Al-Haddad (Studi Living Qur`An Di Ppti Al-Falah Salatiga)." *Jurnal Al-Wajid* 2 (2021): 467–87. https://acrobat.adobe.com/id/urn:aaid:sc:AP:7286ee15-bb25-42b0-bf35-a91aa74512a3.

Mogilner, Cassie, Sepandar D. Kamvar, and Jennifer Aaker. "The Shifting Meaning of Happiness." *Sage* 2 (2011). https://doi.org/10.1177/1948550610393987%2520http://spps.sagepub.com.

Muslim, Abu Al-Husain. *Shahih Muslim*. Vol. 4. Kairo: Mathba'ah Isa Al-Bāb Al-Halb, 1955.

Nisfiannor, M., Rostiana Rostiana, and Triana Puspasari. "Hubungan Antara Komitmen Beragama Dan Subjective Well-Being Pada Remaja Akhir Di Universitas Tarumanagara." *Jurnal Psikologi* 2, no. 1 (2004). digilib.esaunggul.ac.id/public/UEU-Journal-4951-M.Nisfiannor,Rostiana,TrianaPuspasari.pdf.

Nofiah, Niafatun, Fitri Arofiati, and Yanuar Primanda. "Pengaruh Mendengarkan Dan Membaca Sholawat Terhadap Tingkat Kecemasan Pasien Post OP ORIF DI RSUD Ngudi Waluyo Wlingi." *Dinamika Kesehatan Jurnal Kebidanan Dan Keperawatan* 10, no. 1 (2019): 293–302. https://doi.org/10.33859/dksm.v10i1.

Nurhalim, Muhammad, and M. A. Hermawan. "pengaruh perlakuan sholat terhadap kebahagiaan: studi mini research dengan pendekatan pre-eksperimental." *Paedagogy* 4, no. 4 (2024). https://doi.org/10.51878/paedagogy.v4i4.4017.

Nuruliana, Chandra, Nufus Tahfidzi, Wasehudin, and Utang Rauwijaya. "Menuju Konsep Bahagia Yang Haqiqi Perspektif Al-Qur'an." *Jurnal Tarbiyah* 9 (Desember 2025): 420–33. https://doi.org/10.58791/tadrs.v9i02.428.

Nusantara, Selena Salsabila. "Subjective Well Being Analysis of the Influence of Material and Non-Material Factors on Happiness in Indonesia." Skripsi, Universitas Indonesia, 2018. https://lib.ui.ac.id.

Putri, Nur Azizah Apriana, and Najma Firda Saffana. "Menganalisis Pengaruh Shalawat Terhadap Ketenangan Jiwa: Pendekatan Psikologis Dan Spiritual." *Psycho Aksara* 2, no. 2 (2024): 141–48. https://doi.org/10.28926/pyschoaksara.v2i2.1498.

Rahman, Amri. "Relevansi Religiusitas Dengan Kebahagiaan." *Referensi Islamika* 2, no. 1 (2024). https://doi.org/10.61220/ri.v2i1.003.

Rajagukguk, Jonson, Maringan Panjaitan, Artha Lumbantobing, and Ria Liana Halawa. "pengaruh kemampuan adaptasi dan konsistensi terhadap kinerja karyawan pt. Iss indonesia area thamrin plaza medan." *JISPOL* 4, no. 1 (2024): 102–19. https://doi.org/10.51622/jispol.v4i1.2386.

Rasyidin, Nikita, and Phil Fitzerald Kennedy Sitorus. "Eudaimonia Filsafat Dalam Kontemporer Dengan Memahami Kebahagiaan Menurut Aristoteles." *Jurnal Ilmu Komunikasi dan Media Sosial* 3, no. 3 (2023): 820–26. https://doi.org/10.47233/jkomdis.v3i3.1322.

Seligman, Martin E. P. *Flourish : A Visionary New Understanding of Happiness and Well-Being*. 1st ed. New York: Free Press, 2011.

Shenbagavalli, Dr. R., Dr. M. Subramanian, and Dr. Madhavi Karanam. "Knowledge And Empowerment Is The Key To Happiness." *International Journal of Management* 11, no. 12 (2020). https://doi.org/10.34218/IJM.11.12.2020.110.

Shobari, Deden Ahmad. "Al-Zihāf Wa al-Illah Fī Qashīdati 'Idzā Syi'ta an Tahyā

Sa'īdan' Li al-Imam Abdullah Al-Haddad (Dirāsah 'Arūdhiyyah)." Skripsi, UIN Syarif Hidayatullah Jakarta, 2024. https://repository.uinjkt.ac.id/dspace/bitstream/123456789/88487/1/Deden%20Ahmad%20Shobari.pdf.

Sofiana, Kristianningrum Dian, Armando Hayden Maghriza Pratama, Azham Purwandho, Aris Prasetyo, Novan Krisno Adji, and Zahreni Hamzah. "Pengaruh Shalat Tahajud Terhadap Memori Jangka Pendek Pada Lanjut Usia Di Forum Komunikasi Karang Werda Kabupaten Jember." *The Indonesian Journal of Health Science* 17, no. 01 (2025). https://doi.org/10.32528/tijhs.v17i1.3330.

Suge, Firnawati, Diva Kirana Gaga, and Ayu Hidayanti Ali. "Analisis Semiotika Dalam Puisi 'Tak Sepadan' Karya Chairil Anwar Menggunakan Teori Ferdinand De Saussure." *Jurnal Bahasa, Sastra, Dan Budaya* 15, no. 2 (2025): 64–70. https://doi.org/10.37905/jbsb.v15i2.34107.

Sukirman, Sukirman, Akmir Akmir, and Askahar Askahar. "konsep memperbaharui hati dengan taubat dalam kehidupan (studi pemikiran h. Ahmad zacky)." *Cendekia* 5, no. 3 (2025): 1103–17. https://doi.org/10.51878/cendekia.v5i3.6352.

Suyatman, Suyatman, Eko Supono, and Sumiran Sumiran. "konsep bahagia menurut al-qur'an surat ali imron ayat 14." *Tsaqafah* 5, no. 6 (2025): 6197–204. https://doi.org/10.58578/tsaqofah.v5i6.7216.

Taqiyudin, Ahmad, and Umi Hanifah. "Al-Lughah al-Arabiyyah Fī al-Tasalsul al-Ijtimāiy Li al-Muslimin al-Indūnīsiyyīn : Dirāsah Li Tashawwurāt al-Thullāb al-Jāmi'ah." *Lahjatuna* 05, no. 01 (2025): 1–13. https://doi.org/10.38073/lahjatuna.v5i1.2808.

Ubaidillah, Abu Al-Hasan. *Mur'ah al-Mafātīh Syarh Misykāh al-Mashābīh*. India: Idārah al-Buhūts al-Ilmiyyah wa al-Da'wah wa al-Iftā' al-Jāmi'ah al-Salafiyyah, 1984.

Umar, Dr. Ahmad Mukhtar Abdul Hamid. *Mu'jam Al-Lughah Al-'Arabiyyah Al-Mu'āshirah*. 1st ed. Vol. 2. Ālim Al-Kutub, 2008. https://shamela.ws/book/29511/1797.

Watkins, Philip C., Kathrane Woodward, Tamara Stone, and Russel L. Kolts. "Gratitude And Happiness: Development Of A Measure Of Gratitude, And Relationships With Subjective Well-Being." *Social Behavior and Personality* 31, no. 5 (2003): 431–52. https://doi.org/10.2224/sbp.2003.31.5.431.

Xavier, Gregory, Anselm Su Ting, and Norsiah Fauzan. "Exploratory Study of Brain Waves and Corresponding Brain Regions of Fatigue On-Call Doctors Using Quantitative Electroencephalogram." *Journal of Occupational Health* 62, no. 01 (2020): 1–8. https://doi. org/10.1002/1348-9585.12121.

Yusni, Yusni, Hanifah Yusuf, and Mustanir Yahya. "Exploring the Influence of a Single Bout of Tahajjud Prayer on Acute Blood Pressure Response in Normotensive Young Adult Males with Varied Regularity of Tahajjud Practice." *Islamic Guidance and Counseling Journal* 6, no. 2 (2023): 1–16.

Za'imah, Rabi'. "Mafhūm Al-Sa'ādah Wa Alaqatuhu Bi Jaudah Al-Hayāh." *Majallah Al-Ulum al-Insaniyyah* 30, no. 1 (2018): 353–365.

https://revue.umc.edu.dz/h/article/view/2856.

Zarnuji, Imam. *Ta'lim Muta'allim*. 1st ed. Translated by Abdul Majid. Jakarta Selatan: Turos, 2025.

Zulkarnain, Dhea Anindya, Umi Kulsum, Minatur Rokhim, Lubna Lubna, and Muhammad Farhan Abdila. "Mahabbah Kepada Nabi Dalam Puisi Ṣallū 'Alā Khayri Al-Bariyyati Khayman Dalam Perspektif Semiotika Saussure." *Aphorisme* 6, no. 2 (2025): 477–94. https://doi.org/10.37680/aphorisme.v6i2.8684.